

本舖現自選辦浙杭花素寧綃紗緞羅紡蘇松布正
 金頭港絨時款新衣定做家用絨褲新庄女服洋金
 鑲毛織圍屏錦線時款搭巾櫥門辦線牌襪帶
 洋花園杆各色鑲鞋扇帽珍珠玉器金銀首飾嫁裝
 什貨日本漆器磁器幼細牙器玩物各款租價優
 一應俱全專辦油漆糖各色美酒原酒古粉京
 菜海味聘禮品圖紙料伏食什貨俱全
 光顧銀相宜以圖久遠交易易仰祈留心是荷
 在大埠都板街門牌柒百一十六號是家信箱二千
 五百一十四號尙有書信銀兩照此付來得取無誤
 代理香邑得能大兩都金銀書信

五十四日因無風更兼船底螺壳太多不能行捷今船中糧食將罄等語是以茄力船即將糧食運過該桅船然後動輪駛來

不能賠償至于搭客人命若追向該公司賠償亦不能過得當日得回財物合共二萬四千九百七拾七元九毛三仙之數云

餅月 Kw
743 Sacramento
貨價實如蒙光顧定必減半付一以圖長久交易
舊金山大埠沙加免度廣益啓
街門牌七百四十三號

酒皮丹元
Wing Chon
716 Sacra
順祈照以上番字付來無悞本店在金山正
埠沙架免度街門牌七百一十六號王家信
箱二千二百五十八號
永昌和公司謹啓

10

云當日得同小艇二艘共值銀一百五十元另有載貨脚銀二萬四千八百二十七元九毫三仙現照原告入案控告賠償之數日每元約派回銀八毫五仙然與訟兩年餘已耗去訟費不少

○局死棺中 ○十一日北卡轉輪拿省學年食埠來電云本埠有西婦士丹惠因生內難非剖割實難全愈因往左林埠調理當有黑人醫生二名爲落迷藥而落藥尚未剖割腹中已斃命各醫生診視氣息已絕當填明婦因心弱是以落藥藥斃命即將殯棺外加大箱由其姪喜活運柩回埠行抵丹尼頓埠轉車昇落車站忽聞箱內有悲吟聲越聽越確于是開棺驗視見婦一手扼喉一手伸開面損傷氣息奄奄但在棺時久已難救藥而斃命觀此情形必因落藥時婦尚未死及至醒來已在棺中生被局斃

○登岸一人 ○本埠工商部委員是日批准登岸華人一名由高麗船來八月廿四日抵埠第二十號朱本培執拿啤打省李怒埠商照

○撥回一人 ○本埠合衆國衙門堂官杜榮是日批由明日高麗船撥回華人一名調紙第一萬三千零六十八號周雨

○瑣案日記 ○本埠一巡捕衙門新例聚賭案華人三名推案至六號乃審前犯穿案之盧榮又推至五號乃審因在船中刀傷梁某之張忠官判釋放

三號巡捕衙門犯賭案華人一名審得有罪明日乃判四號巡捕衙門犯前犯新例聚賭案華人七名又推至八號乃審被控殺人案之關耀下午兩點鐘乃審

十一號大衙門堂官頭目之案昨晚已保出羅怡現又備具保單往保釋齊寬聞至晚候西甲由山多寫埠出來然後保出十二號大衙門續訊盧金成之案昨日下午提審原告証人胡廣及暗差急後又提審被告証人陳榮西人漢士文今朝提審暗差麥味軒西人土及鐵尼巡差板拿並暗差急後華人劉佑談錦正午退堂下午兩點鐘再審

合眾國委員審閱衙門提訊執美產照由日本丸來七月二十號抵埠之甄兆棟供詞與証人符合判信美產准得登岸居美昨日下午提訊執美產照由早力船來七月十二號抵埠之林順因供詞不符判撥回中國

○俄日議妥 ○初十日倫敦日電報得接聖彼得堡訪事電云俄日兩國會議之事定必得妥

○俄日議妥 ○初二日墨國卡拿尼埠復報云近日人傳沃加清馬利明埠有華人染疫而死是以下等墨人仇視華人凡見華人即加毆辱現巡差已拘墨人五十餘名

○土亂未平 ○十一日土京埃司埃來電云昨禮拜土兵與叛黨戰于滿尼士打埠叛黨死者三百名又云接有領事電稱布紀利亞國與色非亞國界地連五十四英里所有村鄉耶蘇教民逃走一空盡被焚燬或由土人或由布人均未可知

同日布京梳維亞來電云有大隊土兵進士萊路護鄉所有鄉人盡被屠戮全鄉亦被火焚

○禁船入浦 ○十一日北京來電云現接電稱士丹利打轉輪船原屬丹國公司之船現爲美國公司船昨俄人租批由天津駛往鴨綠江口之龍巖浦欲裝載俄人樹林公司木料及駛到該港口被日本炮船攔截謂龍巖浦實非各國通商之地各國商船實不能駛入云

●京師新聞 ○北京友人來函云北京學獲之革命黨實止一人名沈克賢號禹希又號愚溪又名沈蓋(前本報譯音誤作因振)係於四月二十三日擊獲已交刑部治罪聞政府指爲庚子年漢口一案之首領

又函云沈蓋係江蘇太湖洞庭山人此次被拿之故因無賴倪某在櫻桃斜街小馬神廟一帶及韓家潭華樂堂等處賭博大敗向沈借銀三百兩沈未允倪遂恨故誣告被拿云

○打龜仔 ○朝廷服章之辨原有定制今則世風不古流品不分良堪慨歎有亞仔姓者廣東南溪之龜婆也近年來蓄積頗富龜仔某年廿許慣與邑中之撈家無賴游是以顧盼自雄毫無忌憚楚衣裳髮髻平潤少齊驕又月廿日亭午某與一少年出東門城身穿雲湖官紗衫褲高其領短其裾其襟細其袖徐徐而過兀傲不馴適有某少入城正與相遇一見愕然不禁眼火欲烈因吐之曰爾何人斯而裝飾若此舉扇亂擊某遂抱頭飛遁途中人無不拍掌稱快是夕某少赴局仍怒不少釋罰令長跪云噫此等龜黨省城偏地皆是安得聖城某少也化千萬身以懲之 (錄羊城報)

○設閱報社 ○香山志士鄭覺庵日前邀集同志在縣城倡設一閱報社并開演說會及講習會以開通風氣爲宗旨於月之初一日開會云按廣東閱報社之設自草廬而後覺慮繼之研究會益智社又繼之今鄭君復有是舉於我廣東前途將必有大影響諸君子勉之

○粵東新聞 ○香山志士鄭覺庵日前邀集同志在縣城倡設一閱報社并開演說會及講習會以開通風氣爲宗旨於月之初一日開會云按廣東閱報社之設自草廬而後覺慮繼之研究會益智社又繼之今鄭君復有是舉於我廣東前途將必有大影響諸君子勉之

○粵東新聞 ○香山志士鄭覺庵日前邀集同志在縣城倡設一閱報社并開演說會及講習會以開通風氣爲宗旨於月之初一日開會云按廣東閱報社之設自草廬而後覺慮繼之研究會益智社又繼之今鄭君復有是舉於我廣東前途將必有大影響諸君子勉之

○粵東新聞 ○香山志士鄭覺庵日前邀集同志在縣城倡設一閱報社并開演說會及講習會以開通風氣爲宗旨於月之初一日開會云按廣東閱報社之設自草廬而後覺慮繼之研究會益智社又繼之今鄭君復有是舉於我廣東前途將必有大影響諸君子勉之

○粵東新聞 ○香山志士鄭覺庵日前邀集同志在縣城倡設一閱報社并開演說會及講習會以開通風氣爲宗旨於月之初一日開會云按廣東閱報社之設自草廬而後覺慮繼之研究會益智社又繼之今鄭君復有是舉於我廣東前途將必有大影響諸君子勉之

○粵東新聞 ○香山志士鄭覺庵日前邀集同志在縣城倡設一閱報社并開演說會及講習會以開通風氣爲宗旨於月之初一日開會云按廣東閱報社之設自草廬而後覺慮繼之研究會益智社又繼之今鄭君復有是舉於我廣東前途將必有大影響諸君子勉之

○粵東新聞 ○香山志士鄭覺庵日前邀集同志在縣城倡設一閱報社并開演說會及講習會以開通風氣爲宗旨於月之初一日開會云按廣東閱報社之設自草廬而後覺慮繼之研究會益智社又繼之今鄭君復有是舉於我廣東前途將必有大影響諸君子勉之

○粵東新聞 ○香山志士鄭覺庵日前邀集同志在縣城倡設一閱報社并開演說會及講習會以開通風氣爲宗旨於月之初一日開會云按廣東閱報社之設自草廬而後覺慮繼之研究會益智社又繼之今鄭君復有是舉於我廣東前途將必有大影響諸君子勉之

大埠各牙醫廣告
SAN FRANCISCO, CHINESE DENTIST CLUB
Dr. Harry Fong
813 1/2 Sacramento St.
Dr. Lau Ming Doc
750 Clay St.
Dr. Lau Ming Doc
802 Jackson St.
Dr. M. K. Tuck
802 Jackson St.
Dr. J. B. Landon D. M. D.
800 Washington St.
Dr. G. G. Leong
847 Dupont St. Tel. China 399
Dr. G. G. Leong
847 Dupont St. Tel. China 399

余津先生再生世鬼谷
余津先生再生世鬼谷...
余津先生再生世鬼谷...
余津先生再生世鬼谷...

余津先生再生世鬼谷
余津先生再生世鬼谷...
余津先生再生世鬼谷...
余津先生再生世鬼谷...

余津先生再生世鬼谷
余津先生再生世鬼谷...
余津先生再生世鬼谷...
余津先生再生世鬼谷...

隆盛酒
SUE SHING LUNG CO.
17 Waverly Place, San Francisco Cal.
啓者本店向來自辦油米茶糖各色公煙諸色美酒...
街門牌十七號 黃興業 黃維家 黃維家等啓

隆盛酒
SUE SHING LUNG CO.
17 Waverly Place, San Francisco Cal.
啓者本店向來自辦油米茶糖各色公煙諸色美酒...
街門牌十七號 黃興業 黃維家 黃維家等啓

隆盛酒
SUE SHING LUNG CO.
17 Waverly Place, San Francisco Cal.
啓者本店向來自辦油米茶糖各色公煙諸色美酒...
街門牌十七號 黃興業 黃維家 黃維家等啓

隆盛酒
SUE SHING LUNG CO.
17 Waverly Place, San Francisco Cal.
啓者本店向來自辦油米茶糖各色公煙諸色美酒...
街門牌十七號 黃興業 黃維家 黃維家等啓

本藥房專辦唐山各省地道藥材參茸王柏濟製
明熟藥以及唐山各老舖膏丹丸散備辦齊全另有
自浸壯筋活絡益壽延年去風滋補藥酒以便梓里
採買又常浸有响尾蛇藥酒專治風濕骨痛足痿等
症 貴客光顧請照上開番字寄信單到來大埠都
板街八百零五號定必揀選上藥妥寄價值格外減
平以圖久遠交易此佈

新到銀器 San Francisco, Cal.
 順廣深銘魚更望留心光顧價銀格外相宜現本店常有新到
 知銀利若帶具新款銅鎖鐵鎖衣箱較水機器電氣鈴鐘線與
 又各款漆器俱全諸友光顧請認招牌為記是荷必治文讀諸
 本店在在德金李街七百七十號近五

律師告白
 Alfred L. Worley, 508 Montgomery St.
 San Francisco, Cal.
 啟者本律師與華人日久相交多蒙光顧五內銘感如有繁
 件委辦定必竭盡心力如蒙惠顧請到孟咭律利街五百零八
 號面商是荷

啟者前與華友交應有年所諸事任勞特得安善倘
 有 諸商近在本埠遠在外埠不論大小貨物出入

本埠各貨時價行情

福麗公煙每箱一百一十六元
同享裕生油每箱五元八毛五
草姑每箱八毛五
福和源煙每箱一百一十七元
土廣煙每箱一百一十二元五
金榮煙每箱一百一十二元五
加皮酒每打八元八毛
罐頭白魚每箱三元四毛五
均益通粉每箱三元四毛五
上原通粉每箱三元二毛五
鹽魚每打三元二毛五
鹽魚每打三元二毛五
大糖米每百磅五元七毛五
正坤米每百磅五元七毛五
新貢米每百磅四元八毛五
咸蛋每箱五元四毛
唐山白糖每箱五元九毛五
唐山大廣肚一元九毛五
新絲苗米每百磅六元四毛五
光鷹銀四十七元
嘉祥寶省粉每箱四元六毛五
阿利近與順順省粉每箱三元九毛五
新麥米每百磅四元六毛五
大麥穀每百磅四元六毛五
麥草每箱一元至一元四毛
番茄每箱三元至五毛
新蔥每箱四毛至五毛
北加笋每箱一元至二元五
兌利路士薯仔每百磅七毛五至一元
新白薯仔每百磅一元二毛五至一元九毛
每包價九毛至一元五毛
甜薯每箱一元二毛五
檸檬每箱一元至一元五毛
石榴橙每箱一元二毛五至一元五毛
檸檬每箱一元至一元五毛
新提子每箱五毛至七毛五
新鮮粟米每包七毛五至一元五

李善堂戒煙丸
本堂向得戒煙秘方，無論煙癮大小，服之即愈。此丸係由名醫精製，功效神速，不傷身體，誠為戒煙之聖藥。凡有煙癮者，請速購服，以免延誤。
本堂地址：金山正街門牌九十七號。電話：二七五號。

女醫鐸打柏告白
Dr. L. G. Parkhill
381 Mission St., San Francisco, Cal.
本女醫專治婦科各症，如月經不調、赤白帶下、子宮虛冷、不孕症等。醫術精湛，收費低廉。歡迎諮詢。

恭頌良醫
啓者弟久患肺癆，經友人介紹，前往某某醫院診治。該院醫術高明，藥到病除，現已痊癒。特此鳴謝，以表感激之情。

本日大房身洗
本房設在大埠士得頓街門牌八十一號。提供專業洗身服務，環境舒適，技術嫺熟。歡迎光臨。

新出華英通語第貳卷
本埠長老教會江德牧師前著華英入門一書，現已出版第二卷。內容豐富，易學易懂，為華英對照之良伴。每本售價一元。

接章圖巴粒
本報局購備新款機器，自鑄各款唐番字粒。大小圖章，工美價廉。歡迎各界垂詢。

整接章圖巴粒
本報局購備新款機器，自鑄各款唐番字粒。大小圖章，工美價廉。歡迎各界垂詢。

代理納稅布告
GUY B. BARRAN, SESS. N. Mainer.
Los Angeles, Cal.
本代理專辦各項稅務，包括地稅、房稅等。手續簡便，收費合理。歡迎委託辦理。

遷新院要遊士術
THE NEW CRUISES
本遊藝團新到各種新奇節目，包括魔術、雜技等。精彩紛呈，不容錯過。歡迎觀賞。

危扶濟救霖兆伍
HOP LEE, Madera, Cal.
本診所專治各種疑難雜症，如哮喘、胃病等。藥到病除，收費低廉。

快捷火車
Southern Pacific R. R.
613 Market St., San Francisco, Cal.
本火車線路快捷，班次頻繁。歡迎搭乘。

飾首金足華天
Tin Woh & Co.
716 Jackson St., San Francisco, Cal.
本號專營金銀首飾，款式新穎，價格公道。歡迎選購。

怡豐酒房
YEE FUNG
765 Clay Street, San Francisco, Cal.
本酒房供應各式名酒，環境優雅。歡迎光臨。

MENNEN'S
POWDER
本藥房出品之爽身粉，質地細膩，氣味芬芳。為居家旅行必備之良品。

芝寧藥酒
Gee Ning Tong
514 North Los Angeles St., Los Angeles, Cal.
本藥酒選用名貴藥材，釀製而成。具有滋補強身之功效。

怡和告白
Yee Wo Co.
923 Dupont Street, San Francisco, Cal.
本號專營各類百貨，貨真價實。歡迎選購。

不平鳴
本報為維護社會正義，特設此專欄。歡迎各界人士投稿，揭露社會不公現象。

暹羅歸者云暹羅介居英屬緬甸法屬安南間其王以能變法維新親游歐美并派王子入歐美各學堂故國雖小弱在亞洲除日本外亦爲能不失自主權之一獨立國其人口約五百萬

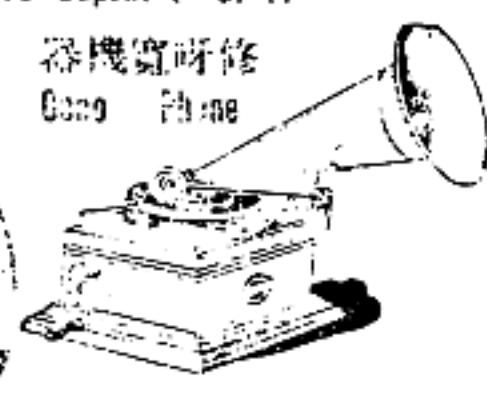
仍大肆咆哮陳令遂置陸於法電稟雲帥旋奉電復謂辦事認真并著賞給在場出力之勇丁銀二百員而未幾陳令因被商民舊案告發隨同朱觀察赴潯即聞要耗

仍大肆咆哮陳令遂置陸於法電稟雲帥旋奉電復謂辦事認真并著賞給在場出力之勇丁銀二百員而未幾陳令因被商民舊案告發隨同朱觀察赴潯即聞要耗

蓋其子之聲有同聽物之干巧有同喻如本號所代理之新款機器者及唱碟遠邇馳名中西讚美聽者誠令怡情悅目也本出頭造成頗多等難盡述也列一二于後如蒙惠顧價甚相宜

信成代理兩司新欸留聲機器

Shing Shun & Co 939 Dupont St S. F.



代理金山大埠都板街九百零九號成信號謹啓

八仙賀壽 大賀壽 描真容
杏元和香 國南陽 到春來
春回跑馬 李陵碑 大開門
我婦常鞋 藍門門 嘆五更
百聖笑會 東坡訪友 斬
鄭恩 八仙開東海 辦才釋
妖 琵琶行 郭子儀表功
西遊聖掌 梳粧 孟明氏打
雁 芳草探監 諫君 祝英

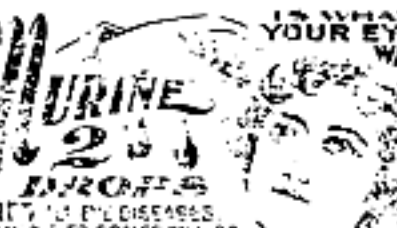
德隆號油米雜貨

Deek Lung & Co. 730 Jackson Street San Francisco Cal

啓者本號油米茶糖正港福號公烟廣蘭熟烟石叻粉京菜海味諸色美酒時果自製腐乳發客並常有雲白火水及造便大小白鐵盆便器具俱全貨真價實展蒙各埠 貴商光顧歷有年茲特再爲廣告俾遠近 梓里周知倘蒙惠顧定照時價加意減平以圖久遠交易且附寄貨物務爲快捷妥當無誤 舖在金山大埠尺街門牌七百三十號開張話簡至拿七十六號謹此佈告幸祈留心是荷 金山大埠德隆號謹啓

眼科聖藥

YOUR EYES WANT



啓者本公司造出醫眼藥水名曰馬麟專醫眼症或紅或痛或淚或翳或癢或癢用之其效如神眼明可變爲強眼或可變爲光或入眼均能奏效且爲治眼之聖藥水飛各藥肆均有發售每盒銀一角一罇內有滴藥水器具每日早晚各滴一次小童眼症尤爲神效此藥水滴入眼中不痛不癢本公司總局在市卡古埠各埠均有發行馬麟公司謹白

三盛雜貨

Sam Sing Co. 757 Clay St. San Francisco Cal

啓者本店創在咸豐年間開張製和味加酒腐乳兼辦唐山油糖茶米石叻粉公烟各美酒京菜海味炮竹貨俱俱全向蒙各埠 貴客光顧銘感不忘今再刊佈告以冀遠近週知望祈留心惠顧定必格外批平以圖久交兼理各梓里金銀書信來往無不妥當請照番字付來企李街門牌七百五拾七號得收無誤此佈 三盛店謹啓

昌記

Chung Kee 41 Dupont St San Francisco Cal

啓者本號向在大埠都板街八百四十一號開張歷有三十餘年專辦蘇杭綢緞正頭衣服各號鞋帽自做家用唐番絨衫褲各款新衣等物俱全向 蒙各埠貴客光顧有年銘感不忘今再刊佈告以便遠近週知望祈留心惠顧是荷敝號線差章章百致拾式號本號代理李麗棠萬應花棚拔毒生肌珠珀白草膏凡經用過無不立刻見功天下馳名第壹聖藥也並有一掃光藥各頭丸散寄售 大埠昌記號謹啓

新開洗身房

Sim Hi & Co. 811 Dupont St SAN FRANCISCO CAL

啓者本店在大埠都板街八百一十一號開張專辦洗身房新開在大埠唐人街七百三十五號每人一房異異常潔淨手巾皎白番番清潔衣架鏡鏡齊備冷熱水常便每位收銀一元五角仙 華友光臨請認門牌爲盼 和家湯主人啓

收買珍珠

McLean & Gleason 9 Grant Ave. Near Market S. F. Cal.

本公司收買華人大小各欸珍珠給價甚優請認本舖在大埠都板街口門牌九號近孖木街 哥林比亞珍寶公司啓

敬告寄銀者

啓者弟旅美多年日前附銀兩俱由江門豐利店轉致以爲該店周致快捷去年弟歸故里始知弟付銀兩俱被該店阻延貽誤不小該店司人祇知損人利己弟曾取過該店銀兩餘元不滿兩年已支弟銀兩八兩零二分謂該店每月三分息行算之話但弟銀兩在該店有五六月久又並無息銀交我似此不平實非生意中人特佈告凡各梓里銀兩往來慎勿由江門廣利店以致阻誤是禱 開邑橋尼村弟李發成啓

番裝毛笠

Gelstein & Cohn 822 Market St. San Francisco Cal.

本公司在金山大埠孖木街八百二十二號近孖木街專造番裝毛笠等項物美價廉 貴商光顧請移玉步是荷 古路士丹哀謹啓

女醫生和利遷館告白

啓者本女醫生向設館在金利街九百三十九號樓上遷在金李街九百零八號更近華人埠即長老會所隔鄰 講練占士三千零五十六號 又五月廿日 女醫生和利白

接裝電氣

Minney Electric Co. 623 Clay St.

本公司在大埠企李街門牌六百一十一號專辦裝設各欸電氣工夫價值相宜工夫週致快捷深望 華友留心惠顧爲荷 堅尼裝電氣公司謹啓

號記昌

Cheung Kee
41 Dupont St San Francisco Cal.
啓者本號向在大埠都板街八百四十一號開張歷有三十餘年專辦蘇杭綢緞正頭衣服各號鞋帽自做家用唐番絨衫褲各款新衣等物俱全蒙各界貴客光顧無不感荷今再刊佈告以便遠近週知望諸君留心惠顧是荷此線差章壹百玖拾貳號本號代理李麗棠萬應花棚拔毒生肌珠珀白草膏凡經用過無不立刻見功天下馳名第壹聖藥也並有一掃光神藥各項丸散寄售大埠昌記號謹啓

貨雜盛三
Sam Sing Co.
757 Clay St. San Francisco cal
啓者本店創在咸豐年間備製和味加酒腐乳兼辦唐山油糖茶葉石叻粉公烟各美酒京菜海味炮竹集貨俱全向蒙各埠貴客光顧銘感不忘今再刊佈告以便遠近週知望祈留意心惠顧定必格外批平以圖久交兼理各梓里金銀書信來往無不妥當請照番字付夾企李街門牌七百五十七號得收無誤此佈
三盛店謹啓

水藥眼科眼隆德

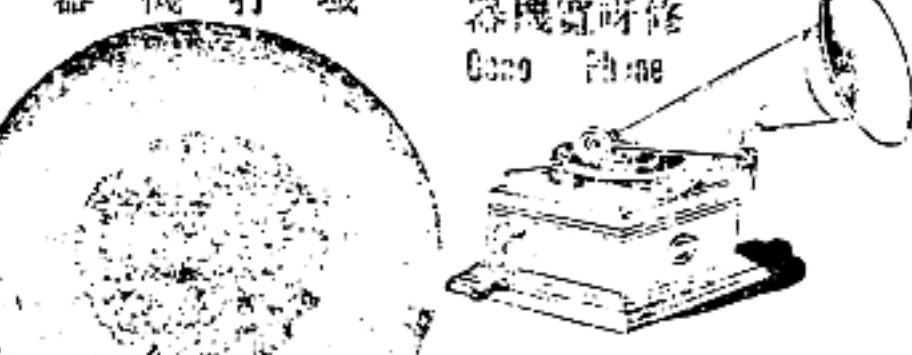
MURINE EYE DROPS
YOUR EYES WANT IT!
CURE FOR ALL EYE AFFECTIONS INCLUDING CATARRHUS OF THE LID AND INFLAMMATION OF THE CORNEA.

總發行所：馬路公司謹白

貨雜米油號隆德
Deek Lung & Co.
730 Jackson Street San Francisco Cal
啓者本號端瑞油米茶麵止港福順公烟廣蘭熟烟石叻粉東吳海味諸色美酒時果自製腐乳發客常有雲白水及造便大小鐵盆鑪具器具俱全真價實展蒙各埠貴商光顧歷經有年茲特再加減半以圖久遠交易且附寄貨初到快捷妥當無悞舖在金山大埠尺屋衙門牌七十三十號開張話簡至拿七十六六號謹此佈告幸祈留心是荷
金山大埠德隆號謹啓

器機聲留欸新司公兩理代信成

Sing Shun & CO 939 Dupont St S.F.
器機打域



代理人金山大埠都板街九百零九號成信號謹啓

八仙賀壽 大賀壽 描眞容
杏元和香 國南陽 到來春
我歸家鞋 雙門門 嘆五更
百樂會友 東坡訪友 斬
鄭恩人仙閣東海 辨才釋
妖琵琶行 郭子儀表功
西遊學堂 梳粧 孟明氏打
雁芳華探監 諫君 祝英

接裝電氣
Kinney Electric Co.
623 Clay St.
本公司在大埠企李街門牌六百一十二號專營裝修各式電氣工夫價值相宜工夫週致快捷深望華友留心惠顧爲荷
堅尼裝電氣公司謹啓

醫中國手
啓者弟染骨痛症延有數年歷中西醫士調治未見功效昨蒙友人薦延大埠都板街門牌九百一十八號牛醫館楊楚生先生調理服藥一劑骨節安然僅越數天病痛若失先生道流海外稱國小弟思沾再造永銘心曾見報紙有稱頌先生應澳門東湖醫院之聘活人多可謂名不虛傳也愧無報答用登數言于報紙俾求醫者知所問津云耳
鄉弟高佩卿叩頌

女醫生和利遷館告白
啓者本女醫生向設館在金利街九百三十九號樓上現在企李街九百零八號更新華人埠即長老會所隔鄰講練占士三千零五十六號又五月廿日
女醫生維尼和利白

取買金銀
S. B. Golden Successor to A. H. Reichling
822 Market St. San Francisco Cal.
本公司有大埠金中大街仔太街八百二十二號近土庫街專造番裝毛筆簪髮等項飾物美耐廉賣願者請移玉步是荷
古略士丹莫謙啓

敬告寄銀者
啓者旅美多年日前附羅銀兩供由江門豐利店轉致以為該店周致快捷去年弟歸故里始悉前付銀兩但被該店阻延貽誤不小該店司事人祇知損人利己不肯退還該店銀元不滿兩年已支弟兄身銀入兩零二分謂係每月三分息計算之不實非生意中人特此佈告凡各梓里銀兩往來慎勿由江門廣利店以致阻誤是禱
同邑橋尾村弟李發成啓

番裝毛篋
Gelustein & Cohn
822 Market St. San Francisco Cal.
本公司存金中大埠仔太街八百二十二號近土庫街專造番裝毛筆簪髮等項飾物美耐廉賣願者請移玉步是荷
古略士丹莫謙啓

收買珍珠
Colwell Office
9 Grant Ave. Near Market S. F. Cal.
本公司收買華人大小各欸珍珠給價甚優請認本舖在大埠都板街口門牌九號近孖木街哥林比亞珍寶公司啓

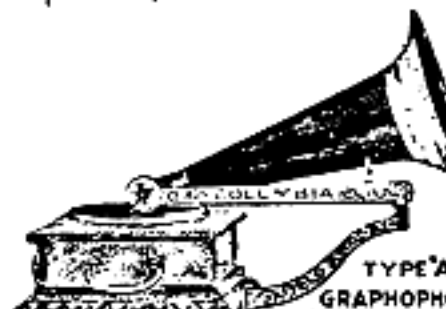
McLean & Gleason Jewelers
Lodge Hotel Building
小店專辦鮮明西藥發售向來與華友交易皆領外誠平賜顧者請至那省埠市炳令街麥萊安藥房角便是
榮祥巴魯懷藥房公司啓

錦泰金銀首飾
Sim Hi & Co.
SAN FRANCISCO CAL
811 Dupont St
啓者本店在大埠都板街八百一十一號開張以來其精巧足赤金銀珠寶首飾均能製造修理翻新舊首飾換現貨買賣均有本號印信為憑包換並無欺騙如欲購或出售或改造或修理或由本埠各大舖交來列於下付來無誤
金山大埠錦泰店謹啓

洗身房
冷熱水洗常便每位收費一元五角
和家湯主人啓

司公器機聲留欸新理代與源信

Shung Yuen Hing & Co. 839 Dupont St. San Francisco Cal.



六國封相十個
父老走雞十個
方草探藍十個
包公見母十個
太子受難十個
花蘭跑馬十個
合元和尚十個
困南陽十個
琵琶行十個
度春來十個
李陵碑十個
大鬧天宮十個
三打白骨精十個
孫悟空大鬧天宮十個
鳳仙女打雁十個
李忠賣武十個
神針記十個

代兼興源信

八仙賀壽十個
打洞結拜十個
雞仔鬧廟十個
小調五更十個
雙飛蝴蝶十個
到春門十個

金銀首飾十個
白帶托孤十個
蓮城佳藕十個
私下三關十個
西遊記十個
孔聖大子十個
加官送子十個

來往船期

船名	往來	日期
高麗丸	由大埠往香港	七月十三日開
高麗丸	由香港往大埠	七月廿一日開
高麗丸	由香港往大埠	七月廿九日開
高麗丸	由香港往大埠	八月初十日開
高麗丸	由香港往大埠	八月初十八日開
高麗丸	由香港往大埠	八月初廿六日開
高麗丸	由香港往大埠	九月初五日開
高麗丸	由香港往大埠	九月初十三日開
高麗丸	由香港往大埠	九月初廿三日開
高麗丸	由香港往大埠	十月初一日開
高麗丸	由香港往大埠	十月初九日開
高麗丸	由香港往大埠	十月十六日開
高麗丸	由香港往大埠	十月廿四日開
高麗丸	由香港往大埠	十一月初二日開
高麗丸	由香港往大埠	十一月初九日開
高麗丸	由香港往大埠	十一月十六日開
高麗丸	由香港往大埠	十一月廿四日開
高麗丸	由香港往大埠	十二月初二日開
高麗丸	由香港往大埠	十二月初九日開
高麗丸	由香港往大埠	十二月十六日開
高麗丸	由香港往大埠	十二月廿四日開

羅省番公司
本行常有各款番幣...
凡衣館所宜之物...
六百三十三號便是

茶名泰昌聯
Lun Chong Tai & Co.
153 Duck Road West
Hong Kong China

生先來泰伍堂創繼
社風第一
毛為神全友當...
內發現故人藥傳...
寄售每貼...
鄉弟劉月東

記成利華廣
餅月秋中
Quong Wa Leo Shing Kee
813 Dupont St. San Francisco Cal.

包理雜症醫生告白
本醫生在港行醫八年...
今回美國特設醫館...
有照身電氣鏡頭...
點鐘至四點鐘...
下午一點至三點

白告絨氈允利尾
QUONG HANG ON CO.
308 First Street
Marysville California.

花柳須知
弟向染花柳毒症...
大股已生...
施藥德月餘...
華陀聖藥...

行銀拿臣汝市
FIRST NATIONAL BANK
Los Angeles, Cal.

白告源廣
Quong Yuen & Co.
745 Dupont St.
San Francisco, Cal.

白告源光廣
Kwong Chue Yuen
738 Washington St.
San Francisco Cal.

白告碼夾鐵
Parcells Greenwood & Co.
216 Cal. St. San Francisco Cal.

大埠東華醫局告白
本埠東華醫局在沙加...
月初四日進局...
列一木局開辦...
而設若非貧困...
從免或遇病至...
車者亦由本局...
○凡華人來美...
○凡病重迎醫...
○凡病重迎醫...
○凡病重迎醫...